I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ (ΕΚ) αριθ. 34/2000

που καθορίστηκε από το Συμβούλιο στις 29 Μαΐου 2000

για την έκδοση της απόφασης 2000/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ..., για την τροποποίηση της απόφασης 96/411/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη βελτίωση των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών

(2000/C 240/01)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

'Εχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 96/411/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, για τη βελτίωση των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών [3] αποσκοπεί στη βελτίωση του τρόπου με τον οποίο οι στατιστικές αυτές ανταποκρίνονται στις ανάγκες πληροφόρησης που απορρέουν από τη μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(2) Η έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την πρόοδο της εφαρμογής της απόφασης 96/411/ΕΚ παρουσιάζει ένα θετικό απολογισμό της εφαρμογής της εν λόγω απόφασης.

(3) Η διαδικασία προσαρμογής των εθνικών στατιστικών συστημάτων στις ανάγκες που απορρέουν από τη μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής δεν έχει ολοκληρωθεί ακόμη.

(4) Τόσο η εσωτερική εξέλιξη της κοινής γεωργικής πολιτικής, όσο και το εξωτερικό πλαίσιο της διεύρυνσης με τις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης και η έναρξη του νέου κύκλου πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων συνηγορούν υπέρ της βελτίωσης του προσδιορισμού των στατιστικών αναγκών και, ενδεχομένως, της συνακόλουθης ολοκλήρωσης του ισχύοντος κανονιστικού πλαισίου, το οποίο οριοθετεί το πεδίο των στατιστικών πληροφοριών για την κοινή γεωργική πολιτική, τις οποίες τα κράτη μέλη πρέπει να παρέχουν στην Επιτροπή.

(5) Η απόφαση 1999/126/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα 1998-2002 [4] συνιστά τη συνέχιση των δράσεων που αποσκοπούν στη βελτίωση των υφιστάμενων γεωργικών στατιστικών και στον προγραμματισμό των μελλοντικών εξελίξεων, προκειμένου να καταστεί δυνατή η ανταπόκριση στις ανάγκες της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(6) Κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί παράταση της απόφασης 96/411/ΕΚ.

(7) Ορισμένες διατάξεις της απόφασης 96/411/ΕΚ θα πρέπει να προσαρμοστούν βάσει της κτηθείσας πείρας, ενόψει, ιδίως, της απλούστευσης της εφαρμογής της.

---

(1) ΕΕ C 307 E της 26.10.1999, σ. 29.

(2) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1999 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα), κοινή θέση του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 2000 και απόφαση της Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της ... (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) ΕΕ L 162 της 1.7.1996, σ. 14· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 98/514/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 230 της 18.8.1998, σ. 28).

(4) ΕΕ L 42 της 16.2.1999, σ. 1.

(8) Η παρούσα απόφαση καθορίζει, για όλη της διάρκεια του προγράμματος, χρηματοδοτικό πλαίσιο, το οποίο αποτελεί την προνομιακή αναφορά, κατά την έννοια του σημείου 33 της διοργανικής συμφωνίας, της 6ης Μαΐου 1999, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού [1], για την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού.

(9) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της απόφασης 96/411/ΕΚ θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή [2].

(10) Θα πρέπει να συνεχιστούν οι διεξαγόμενες μελέτες σκοπιμότητας για τον καθορισμό των τεχνικών δυνατοτήτων και των απαιτούμενων μέσων για τη σύσταση βάσης δεδομένων των ενισχύσεων που καταβάλλει το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 96/411/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) ορίζει τους στατιστικούς τομείς προτεραιότητας, μεταξύ εκείνων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ, οι οποίοι δύνανται να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων σε επίπεδο κρατών μελών για το επόμενο έτος.»

2. Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 3*

Περίοδος και διαδικασία εφαρμογής

Η διαδικασία προσαρμογής των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών που προβλέπεται στο άρθρο 1 θα συνεχιστεί κατά την περίοδο 2000-2002. Η διαδικασία αυτή συντονίζεται από την Επιτροπή μέσω σχεδίων τεχνικής δράσης, που προβλέπονται στο άρθρο 4. Μετά την περίοδο αυτή, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μπορούν να αποφασίσουν να παρατείνουν τη διαδικασία σύμφωνα με τις προτάσεις της Επιτροπής που προβλέπονται στο άρθρο 11.».

3. Στο άρθρο 4, η παράγραφος 2 διαγράφεται.

4. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*Άρθρο 5*

Εκθέσεις των κρατών μελών

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή:

α) στις 31 Μαΐου κάθε έτους, το αργότερο, ανακοίνωση στην οποία αναφέρεται η ενδεχόμενη πρόθεσή τους να συμμετάσχουν στις δράσεις προτεραιότητας κατά το επόμενο έτος και η οποία συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή των σχετικών σχεδίων εκτέλεσης, καθώς και από εκτίμηση του κόστους·

β) μετά την έγκριση του σχεδίου τεχνικής δράσης από την Επιτροπή, σχέδιο εργασίας για κάθε δράση που τα αφορά·

γ) μετά το πέρας κάθε δράσης, συνοπτική έκθεση για την εκτέλεση της δράσης στην οποία συμμετείχαν.

Τα έγγραφα που πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με τα στοιχεία α), β), και γ), καλύπτουν τις προβλεπόμενες μεταβολές των μεθόδων εκτέλεσης, τις προς εκτέλεση εργασίες, τις προβλεπόμενες δυσκολίες και τις προτάσεις για την αντιμετώπισή τους, τους εθνικούς και κοινοτικούς πόρους που πρέπει να συγκεντρωθούν καθώς και τις προτάσεις για βελτίωση σε κοινοτικό επίπεδο. Εντοπίζονται οι δράσεις για τις οποίες απαιτείται κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά.

Με τη διαδικασία του άρθρου 10, η Επιτροπή καταρτίζει απλουστευμένα υποδείγματα, προκειμένου να διευκολυνθεί η υποβολή των προαναφερόμενων πληροφοριών.»

5. Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η συνεισφορά καταβάλλεται στα κράτη μέλη σε δύο δόσεις, εκ των οποίων η πρώτη, που αντιστοιχεί στο 30 % της κοινοτικής συμμετοχής στο κόστος της δράσης, χορηγείται ως προκαταβολή, αφού κοινοποιηθεί στην Επιτροπή και εγκριθεί από αυτήν το σχέδιο εργασίας για τη συγκεκριμένη δράση. Το υπόλοιπο καταβάλλεται μετά την υποβολή της έκθεσης εκτέλεσης της δράσης από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη στην Επιτροπή και την έγκρισή της από αυτήν. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, πραγματοποιεί επιτόπου όλους τους ελέγχους που κρίνει απαραίτητους.»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Το δημοσιονομικό πλαίσιο, για την εκτέλεση του παρόντος προγράμματος για την περίοδο 2000-2002, καθορίζεται σε 3 εκατομμύρια ευρώ.

Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από τη αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, εντός του ορίου των δημοσιονομικών προοπτικών.»

---

[1] ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.
[2] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

6. Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«*'Αρθρο 10*

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή γεωργικών στατιστικών, στο εξής αποκαλούμενη "επιτροπή".

2. 'Οταν γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 έως 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της απόφασης αυτής.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, καθορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.»

7. Στο άρθρο 11, το έτος «1999» αντικαθίσταται από το έτος «2002».

8. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«*'Αρθρο 11α*

Βάση δεδομένων για τις πληρωμές του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων

Η Επιτροπή συνεχίζει τις διεξαγόμενες μελέτες σκοπιμότητας για τον καθορισμό των τεχνικών δυνατοτήτων της σύστασης μιας βάσης δεδομένων σχετικά με τις πληρωμές που πραγματοποιεί το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, η οποία περιλαμβάνει, ιδίως, για κάθε δικαιούχο, δεδομένα σχετικά με το επίπεδο των λαμβανομένων ενισχύσεων, τις σχετικές εκτάσεις και το σχετικό αριθμό ζώων, καθώς και το καταλληλότερο ηλεκτρονικό σύστημα για την επεξεργασία των δεδομένων αυτών.

Το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001, η Επιτροπή υποβάλλει, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα των μελετών σκοπιμότητας, καθώς και σχετικά με τους (τεχνικούς, οικονομικούς και ανθρώπινους) πόρους που απαιτούνται για την εφαρμογή της βάσης δεδομένων και τη στατιστική επεξεργασία των δεδομένων.»

'Αρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

'Αρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

...,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	*Για το Συμβούλιο*
Η Πρόεδρος	*Ο Πρόεδρος*

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 9 Ιουλίου 1999, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρόταση απόφασης για την τροποποίηση της απόφασης 96/411/ΕΚ σχετικά με τη βελτίωση των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών.

2. Σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης του 'Αμστερνταμ, η πρόταση της Επιτροπής βασίζεται στο άρθρο 285 το οποίο προβλέπει τη διαδικασία συναπόφασης του άρθρου 251.

3. Στις 17 Δεκεμβρίου 1999, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε, κατά την πρώτη ανάγνωση, νομοθετικό ψήφισμα με το οποίο εγκρίνεται η πρόταση της Επιτροπής και εισάγονται τέσσερις τροπολογίες.

4. Κατά τη σύνοδο της 29ης Μαΐου 2000, το Συμβούλιο καθόρισε την κοινή του θέση σύμφωνα με το άρθρο 251 της συνθήκης.

II. ΣΤΟΧΟΙ

5. Σκοπός της παρούσας πρότασης απόφασης είναι η παράταση, για την περίοδο 2000-2002 και με ορισμένες τροποποιήσεις, της δράσης που δρομολογήθηκε με την απόφαση 96/411/ΕΚ του Συμβουλίου [1] για να διευκολυνθεί η προσαρμογή του συστήματος κοινοτικών γεωργικών στρατηγικών στις ανάγκες πληροφοριών που απορρέουν από την εξέλιξη της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ).

Οι τροποποιήσεις που προτείνει η Επιτροπή για να απλουστευθεί και να καταστεί αποτελεσματικότερη η εφαρμογή της δράσης είναι οι ακόλουθες:

— μια νέα διάταξη με την οποία διευκρινίζεται ο ρόλος της Επιτροπής κατά τον καθορισμό των στατιστικών τομέων με προτεραιότητα,

— μια αναπροσαρμογή των διατάξεων που αφορούν το περιεχόμενο των τεχνικών σχεδίων δράσης,

— μια απλούστευση των διαδικασιών για την υποβολή των εκθέσεων των κρατών μελών στην Επιτροπή,

— η προκαταβολή του 30 % της κοινοτικής συμμετοχής μετά την αποδοχή, από μέρους της Επιτροπής, του προγράμματος εργασίας για τη συγκεκριμένη δράση.

III. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΘΕΣΗΣ

6. Λαμβανομένου υπόψη του προαναφερόμενου στόχου, το Συμβούλιο ενέκρινε κατ' ουσίαν την πρόταση της Επιτροπής, εισάγοντας ορισμένες τροποποιήσεις. 'Οσον αφορά τρία σημεία, οι τροποποιήσεις αυτές αντιστοιχούν πλήρως προς τρεις από τις τέσσερις τροπολογίες που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. 'Οσον αφορά την τέταρτη τροπολογία, το Συμβούλιο λαμβάνει υπόψη του, σε μεγάλο βαθμό, την ανησυχία που εξέφρασε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά τη σκοπιμότητα σύστασης μιας βάσης δεδομένων για τις πληρωμές του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων.

---

[1] ΕΕ L 162 της 1.7.1996, σ. 14.

Οι εισαχθείσες τροποποιήσεις είναι οι εξής:

Νέες αιτιολογικές παράγραφοι

7. Προστέθηκαν τρεις νέες αιτιολογικές παράγραφοι:

— μια νέα αιτιολογική παράγραφος 4 στην οποία τονίζεται ότι η εξέλιξη της ΚΓΠ, η διεύρυνση καθώς και οι νέες εμπορικές διαπραγματεύσεις συνηγορούν υπέρ της βελτίωσης του καθορισμού των στατιστικών αναγκών και, ενδεχομένως, της ολοκλήρωσης του ισχύοντος κανονιστικού πλαισίου,

— μια νέα αιτιολογική παράγραφος 8, στην οποία αναφέρεται η νέα συνολική χρηματοδότηση για όλη τη διάρκεια του προγράμματος,

— μια νέα αιτιολογική παράγραφος 10, στην οποία τονίζεται ότι πρέπει να συνεχιστούν οι διεξαγόμενες μελέτες σκοπιμότητας για τον καθορισμό των τεχνικών δυνατοτήτων και των απαιτούμενων μέτρων για τη σύσταση βάσης δεδομένων των ενισχύσεων που καταβάλλει το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων.

Χρονικό πλαίσιο και διαδικασία εφαρμογής

(νέο άρθρο 3)

8. Η Επιτροπή προτείνει να παραταθεί η δράση κατά την περίοδο 2000-2002· θα υποβάλει, πριν από τα τέλη του 2000, έκθεση αξιολόγησης επί της ουσίας της δράσης αυτής, συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από προτάσεις για την παράτασή της (βλέπε άρθρο 11). Το Συμβούλιο προέβλεψε την προσθήκη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο κείμενο του άρθρου 3 της απόφασης, ώστε το Κοινοβούλιο να μπορεί να αποφασίσει, μαζί με το Συμβούλιο, για την ενδεχόμενη συνέχιση της δράσης.

Δημοσιονομικές διατάξεις

(νέες παράγραφοι 3 και 4 του άρθρου 6)

9. Σύμφωνα με το ισχύον σύστημα, η κοινοτική συνεισφορά στις δαπάνες που βαρύνουν τα κράτη μέλη καταβάλλεται εξ ολοκλήρου μετά την ολοκλήρωση των προβλεπόμενων δράσεων, πράγμα που συνεπάγεται ενίοτε σημαντικές καθυστερήσεις. Η Επιτροπή προτείνει να αντιμετωπιστεί το πρόβλημα αυτό με την προκαταβολή του 30 % των δαπανών της δράσης μετά την αποδοχή, από μέρους της Επιτροπής, του προγράμματος εργασίας για τη συγκεκριμένη δράση. Σύμφωνα με την τροπολογία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στο κείμενο της κοινής θέσης του Συμβουλίου διευκρινίζεται ότι η προκαταβολή του 30 % αφορά την κοινοτική συμμετοχή στις δαπάνες της δράσης.

Επιπλέον, προστέθηκε μια νέα παράγραφος 4 στην οποία η συνολική χρηματοδότηση, για την εκτέλεση του προγράμματος κατά την περίοδο 2000-2002 καθορίζεται σε 3 εκατομμύρια ευρώ.

Διαδικαστικές λεπτομέρειες για τη θέσπιση των εκτελεστικών μέτρων

(νέο κείμενο του άρθρου 10)

10. 'Οσον αφορά την επιλογή των διαδικαστικών λεπτομερειών για τη θέσπιση των εκτελεστικών μέτρων, το κείμενο της κοινής θέσης βασίζεται στο κριτήριο του άρθρου 2 στοιχείο α) της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου [1], σύμφωνα με το οποίο τα μέτρα διαχείρισης, όπως εκείνα που αφορούν την κοινή γεωργική και αλιευτική πολιτική, ή την εκτέλεση προγραμμάτων με ουσιαστικές δημοσιονομικές επιπτώσεις, θα πρέπει να εγκρίνονται με τη διαδικασία της διαχειριστικής επιτροπής.

[1] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Νέο άρθρο 11α

11. Στην τελευταία του τροπολογία, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προβλέπει την εισαγωγή ενός νέου άρθρου το οποίο προβλέπει ότι το ΕΓΤΠΕ προβαίνει στη στατιστική επεξεργασία των πληροφοριών για τις πληρωμές του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, οι οποίες διαβιβάζονται στην Επιτροπή δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2390/1999 της Επιτροπής [1], συγκεντρώνοντας τα δεδομένα σχετικά με τις συγκεκριμένες ενισχύσεις, εκτάσεις και αριθμούς ζώων, καθώς και σχετικά με τον αριθμό δικαιούχων στο επίπεδο NUTS 2, ανάλογα με τον τύπο των μέτρων και του ποσού των καταβαλλόμενων ενισχύσεων. Το ΕΓΤΠΕ θα πρέπει να κοινοποιεί τα συγκεντρωτικά αυτά αποτελέσματα στην Eurostat, η οποία και τα δημοσιεύει κάθε χρόνο.

Το Συμβούλιο κρίνει ότι είναι σκόπιμο να εξεταστεί η δυνατότητα σύστασης μιας βάσης δεδομένων σχετικά με τις πληρωμές του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, και προβλέπει να συνεχίσει η Επιτροπή τις διεξαγόμενες μελέτες σκοπιμότητας και να υποβάλει, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα των μελετών αυτών.

IV. **ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ**

12. Το Συμβούλιο καθόρισε ως κοινή θέση την πρόταση της Επιτροπής, όπως εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με την επιφύλαξη των προαναφερόμενων τροποποιήσεων, τις οποίες αποδέχθηκε η Επιτροπή και οι οποίες περιλαμβάνουν, σε πολύ μεγάλο βαθμό, τις τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

---

[1] ΕΕ L 295 της 16.11.1999, σ. 1.